

**PER IL PRIMO UTILIZZO**

- **IMPORTANTE: ATTENERSI NECESSARIAMENTE ALLE ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**
- **TOGLIERE LE STAFFE DI PROTEZIONE USATE PER IL TRASPORTO PRIMA DI UTILIZZARE LA LAVATRICE**
- **Primo ciclo di lavaggio senza biancheria:**
  1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
  2. Chiudere l'oblò.
  3. Versare un po' di detersivo (circa 100 ml) nell'apposito comparto .
  4. Selezionare un programma di lavaggio breve (vedere la tabella dei programmi).
  5. Premere il tasto "Avviamento/Arresto".  
In questo modo vengono eliminati eventuali residui di acqua dovuti al controllo effettuato dal Fabricante.

**PER L'USO QUOTIDIANO:**

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Suddividere la biancheria secondo il tipo di tessuto ed il colore e caricare la lavatrice.
3. Chiudere l'oblò.
4. Versare il detersivo e gli eventuali additivi.
5. Selezionare il programma, la temperatura, la centrifuga e le opzioni (disponibili secondo il modello).
6. Premere il tasto "Avviamento/Arresto".

**LA LAVATRICE ED I SUOI ACCESSORI** PAGINA 75

**AVVERTENZE AMBIENTALI** PAGINA 76

**NORME DI SICUREZZA** PAGINA 76

**TRASPORTO** PAGINA 76

**PREPARAZIONE DELLA BIANCHERIA** PAGINA 77

**DETERSIVO E ADDITIVI** PAGINA 78

**COME TINGERE E SBIANCARE** PAGINA 79

**COME SELEZIONARE IL PROGRAMMA  
E LE OPZIONI / AVVIO DEL PROGRAMMA** PAGINA 80

**SVOLGIMENTO DEL PROGRAMMA** PAGINA 81

**BLOCCAGGIO OBLÒ / FINE DEL PROGRAMMA /  
MODIFICA DI UN PROGRAMMA GIÀ SELEZIONATO** PAGINA 82

**COME RIMUOVERE IL FILTRO PER CORPI ESTRANEI /  
COME SCARICARE L'ACQUA RESIDUA** PAGINA 83

**MANUTENZIONE E PULIZIA** PAGINA 84

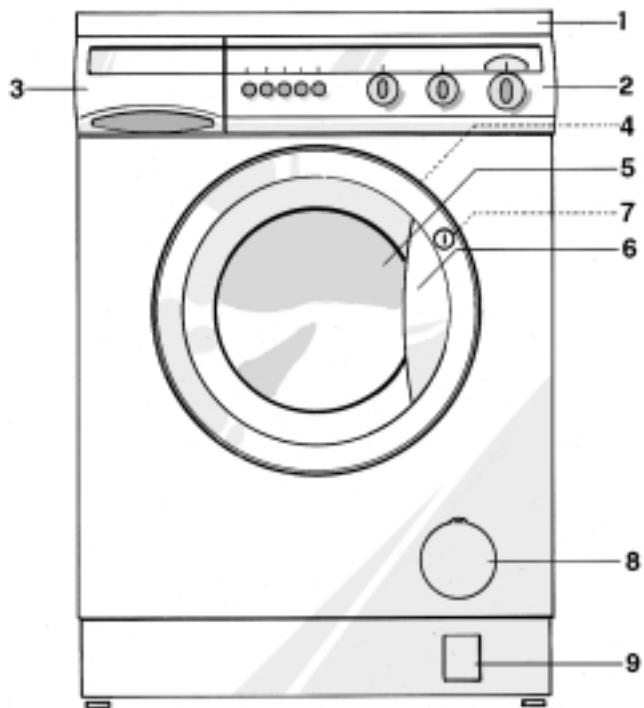
**SICUREZZA BAMBINI** PAGINA 84

**GUIDA RICERCA GUASTI** PAGINA 85

**SERVIZIO ASSISTENZA** PAGINA 85

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE** PAGINA 86

## LA LAVATRICE ED I SUOI ACCESSORI



1. Piano di lavoro
2. Pannello comandi
3. Cassetto detersivo
4. Targhetta Service (all'interno dell'oblò)
5. Oblò
6. Maniglia di apertura dell'oblò.
  - Per aprire l'oblò premere il tasto all'interno della maniglia e tirare.
  - Chiudere spingendo dolcemente (fino ad udire lo scatto di chiusura)
7. Sicurezza bambini (all'interno dell'oblò)
8. Filtro per corpi estranei
9. Scarico acqua residua (se previsto).

## AVVERTENZE AMBIENTALI

- **Imballo**  
Il materiale d'imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio .
- **Prodotto**  
La lavatrice è stata fabbricata con materiale riciclabile. Rottamarla seguendo le norme locali per lo smaltimento dei rifiuti. Prima di rottamarla, renderla inservibile togliendo la spina e tagliando il cavo di alimentazione.
- **Suggerimenti ecologici**
  - Se possibile, effettuare il lavaggio con un carico completo di biancheria (in funzione del programma selezionato), per sfruttare in modo ottimale energia e acqua.
  - Per biancheria poco sporca o mediamente sporca, selezionare un programma senza prelavaggio.
  - In caso di biancheria leggermente sporca, effettuare un lavaggio a bassa temperatura o selezionare un programma breve.
  - Per carichi ridotti, premere il tasto "Mezzo carico"  (se previsto), e ridurre la quantità di detersivo.
  - Se si prevede di asciugare la biancheria in una asciugatrice, è consigliabile centrifugare la biancheria alla massima velocità (in funzione del programma selezionato). In questo modo l'asciugatrici richiederà un minor consumo di energia elettrica.
  - Non superare le dosi di detersivo indicate sulla confezione dal Fabbricante.
  - Utilizzare smacchiatori o candeggianti solo se necessario.

## NORME DI SICUREZZA

- Usare la lavatrice solo a scopo domestico.
- Accertarsi che l'installazione e il collegamento elettrico e idraulico siano effettuati secondo le istruzioni del Fabbricante e secondo le norme di sicurezza locali in vigore (vedere "Istruzioni per l'installazione").
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia e di manutenzione, disinserire la lavatrice o staccare la spina dalla presa di corrente.
- Se la lavatrice non è in funzione, disinserirla elettricamente e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Qualora l'oblò non si aprisse, non forzarlo.
- Non permettere ai bambini di giocare con la lavatrice né di entrare nel cestello. Non appoggiarsi all'oblò.
- Conservare il materiale d'imbalo (sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenziale fonte di pericolo.
- La lavatrice è conforme alle normative di sicurezza europee, alla Direttiva CE n. 93/68/CEE e EN 60555.

## TRASPORTO

1. Togliere la spina dalla presa di corrente.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Togliere i tubi di alimentazione e scarico acqua.
4. Eliminare i residui di acqua dai tubi e dalla lavatrice (vedere "Come scaricare l'acqua residua").
5. Montare obbligatoriamente le staffe di protezione usate per il trasporto (vedere "Istruzioni per l'installazione").

## PREPARAZIONE DELLA BIANCHERIA

1. **Suddividere la biancheria secondo:**
  - **Il tipo di tessuto/il simbolo riportato sull'etichetta**  
Cotone, tessuti misti, sintetici, lana, seta, viscosa.
  - **I colori**  
Separare i capi colorati da quelli bianchi. Lavare separatamente i capi colorati nuovi.
  - **Le dimensioni della biancheria**  
Lavare biancheria di dimensioni diverse per aumentare l'efficacia del lavaggio e distribuire meglio il carico all'interno del cestello.
  - **La biancheria delicata**  
Lavare separatamente la biancheria delicata: usare l'opportuno programma speciale per la lana lavabile in lavatrice , tende o seta . Togliere gli anelli dalle tende oppure chiudere le tende con gli anelli in un sacchetto di stoffa. Lavare solo biancheria adatta al lavaggio in lavatrice. Lavare la biancheria di piccole dimensioni (ad es. calze di nylon, cinture ecc.) o con ganci (ad es. reggiseni) in appositi sacchetti o in federe con cerniera lampo.
2. **Vuotare le tasche**  
Le monete, le spille di sicurezza e oggetti similari possono danneggiare seriamente la biancheria, il cestello e il serbatoio dell'acqua di lavaggio.
3. **Chiusure**  
Chiudere le cerniere lampo, i bottoni e i ganci. Annodare insieme cinture e nastri.

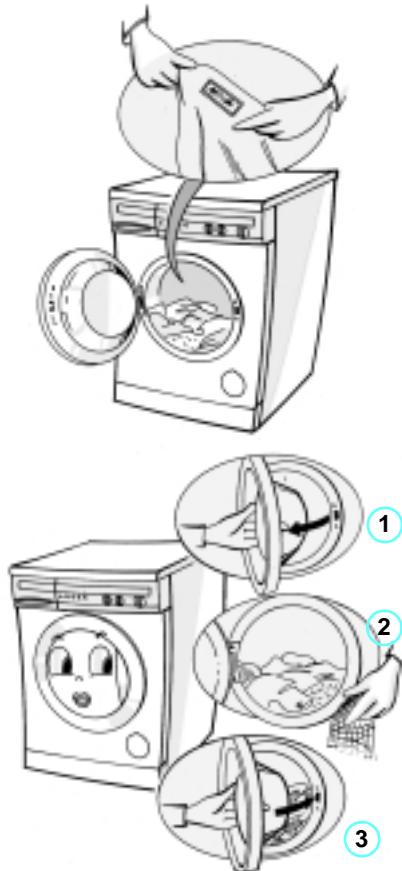
### INDICAZIONI PER LA CURA E IL TRATTAMENTO DI CAPI IN SETA

**Lavaggio:** Per trattare con cura i capi in seta:

1. Verificare le istruzioni riportate sull'etichetta e assicurarsi che i capi in seta siano lavabili in lavatrice (30°C).
2. Lavare di preferenza capi dello stesso colore.
- Nota:** verificare la resistenza dei colori dei capi colorati nuovi e lavarli una prima volta separatamente.
3. Usare solo detersivi speciali per seta o lana.
4. Questo programma non esegue la centrifuga.
5. Se si seleziona l'opzione "Arresto con acqua in vasca", non lasciare i capi troppo a lungo in acqua.

### Asciugatura e stiratura

- Spiegare il capo su un asciugamano e assorbire l'acqua in eccesso senza strizzare.
- Non stendere mai i capi al sole.
- Stirare dal rovescio, quando la seta è ancora leggermente umida.
- Per evitare macchie di acqua, non spruzzare acqua né stirare con ferro a vapore.



### TRATTAMENTO DELLE MACCHIE

- Le macchie di sangue, latte, uova e altre sostanze organiche vengono solitamente eliminate durante il programma di lavaggio dall'azione degli enzimi.
- Per le macchie di vino rosso, caffè, tè, erba, frutta ecc. aggiungere lo smacchiatore nel comparto oppure il candeggianto nel comparto (se previsto) del cassetto detergente.
- Per le macchie tenaci, se necessario, trattare preventivamente la biancheria con smacchiatori.

### CARICAMENTO DELLA BIANCHERIA

1. Aprire l'oblò.
2. Dispiegare la biancheria e inserirla nel cestello senza comprimerla.
3. Chiudere l'oblò.

### CARICHI CONSIGLIATI

Vedere la tabella dei programmi.

**Nota:** Il sovraccarico diminuisce l'efficacia del lavaggio e favorisce lo sgualcimento della biancheria.

## DETERSIVO E ADDITIVI

### SCELTA

Il tipo di detersivo dipende:

- dal tipo di tessuto (cotone, sintetici, delicati, lana, seta);

**Nota:** Per lavare gli articoli in lana e seta usare solo detersivi specifici;

- dal colore;
- dalla temperatura di lavaggio;
- dal tipo di sporco;

**Note:**

- Eventuali residui bianchi sui tessuti scuri sono dovuti agli addolciti insolubili contenuti nei detersivi moderni senza fosfati. Se si dovesse verificare questo inconveniente, scuotere e/o spazzolare la biancheria, oppure utilizzare detersivi liquidi.
- Conservare detersivi e additivi in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Usare solo detersivi e additivi adatti a lavatrici automatiche ad uso domestico.
- Usare solo addolciti, decalcificanti, tinture, sbiancanti adatti a lavatrici automatiche ad uso domestico.
- Non usare solventi (ad es. trielina, benzina). Non lavare in lavatrice tessuti trattati con solventi o liquidi infiammabili.

### DOSAGGIO

Seguire le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo secondo:

- **il grado e il tipo di sporco;**
- **il carico;**
  - pieno carico: seguire le istruzioni del Fabbricante;
  - mezzo carico: 3/4 della dose consigliata per il pieno carico;
  - carico ridotto (1 kg circa): metà della dose consigliata per il pieno carico;
- **la durezza dell'acqua** (chiedere eventuali informazioni all'Ufficio comunale di residenza): l'acqua dolce richiede una minore quantità di detersivo rispetto all'acqua dura.

**Note:**

- Un sovradosaggio può causare un'eccessiva formazione di schiuma. Ciò diminuisce l'efficacia del lavaggio. Il rilevatore della lavatrice impedisce di eseguire la centrifuga in presenza di eccessiva schiuma.  
Se il detersivo è insufficiente, la biancheria diventa grigiastra e si favorisce la formazione di depositi di calcare su serpentina e cestello.
- Dosare i candeggianti secondo le istruzioni del Fabbricante.  
Un dosaggio eccessivo può rovinare la biancheria.

### DUREZZA DELL'ACQUA

CATEGORIA DI DUREZZA ACQUA	CARATTERISTICHE	GRADI TEDESCHI °dH	GRADI FRANCESI °fH	GRADI INGLESI °eH
1	dolce	0-7	0-12	0-9
2	media	7-14	12-25	9-17
3	dura	14-21	25-37	17-26
4	molto dura	oltre 21	oltre 37	oltre 26

Regolare la marcatura per la durezza dell'acqua nel cassetto detersivo con tre compatti in corrispondenza della durezza dell'acqua presente nella zona di installazione, spostando lateralmente la marcatura nella posizione desiderata.

## DETERSIVO E ADDITIVI

### INTRODUZIONE DEL DETERSIVO E DEGLI ADDITIVI

1. Estrarre il cassetto detersivo. Secondo il modello, il cassetto detersivo può avere tre o quattro compatti.
2. Versare il detersivo:
  - Programmi con prelavaggio e lavaggio principale. 
  - Programma senza prelavaggio, solo lavaggio principale. 

Se si utilizzano detersivi liquidi, togliere l'inserto colorato dal cassetto del detersivo e inserirlo nel comparto . La scala graduata sull'inserto facilita il dosaggio.

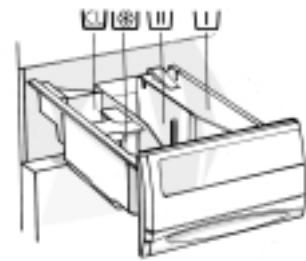
  - Ammorbidente e appretto (riempire solo fino al livello "max" (3 compatti) o al livello "100 ml" (4 compatti). 
  - Candeggianti solo fino al livello "max" (se previsto). 
  - Smacchiante. 
  - Anticalcare (per durezza dell'acqua 4). 
  - Amido (preventivamente diluito in acqua). In questo caso selezionare il programma "Risciacquo + Centrifuga". Dopo aver versato l'amido, aggiungere ca. 1 litro di acqua nel comparto. 
3. Richiudere bene il cassetto detersivo.

#### Note:

- Per evitare problemi di dosaggio in caso di impiego di detersivi in polvere concentrati, utilizzare i dosatori in commercio e caricare il detersivo direttamente nel cestello.
- Per i programmi con prelavaggio è possibile utilizzare per questa opzione detersivi liquidi. Per il lavaggio principale deve essere impiegato detersivo in polvere.
- In caso di utilizzo di ammorbidenti concentrati, aggiungere acqua nel cassetto detersivo fino all'indicatore di livello "max".



Cassetto detersivo con 3 compatti



Cassetto detersivo con 4 compatti

## COME TINGERE E SBIANCARE

Per tingere: i prodotti reperibili in commercio sono solitamente composti da colore, fissatore e sale.

Introdurre il colore, il fissatore e quindi il sale direttamente nel cestello vuoto.

- Solo successivamente caricare la biancheria.
- Seguire le istruzioni del Fabricante.
- Parti in plastica e gomma della lavatrice possono risultare colorate.

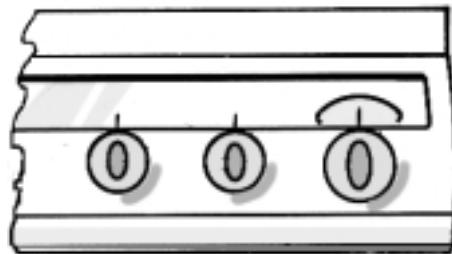
## COME SELEZIONARE IL PROGRAMMA E LE OPZIONI / AVVIO DEL PROGRAMMA

### COME SELEZIONARE IL PROGRAMMA

(Vedere anche la tabella dei programmi e la tabella dei consumi separate).

#### Per lavatrici CON manopola del termostato

- Ruotare in senso orario la manopola del programmatore sul programma desiderato.
- Ruotare la manopola del termostato sulla temperatura desiderata.



#### Per lavatrici SENZA manopola del termostato

- Ruotare in senso orario la manopola del programmatore sul programma con la temperatura desiderata.

#### Per lavatrici CON manopola selettore centrifuga

- Portare la manopola del selettore centrifuga sulla velocità desiderata.

#### Per lavatrici SENZA manopola selettore centrifuga

- La velocità di centrifuga è selezionata automaticamente in base al programma impostato (vedere anche Nota importante 2).

#### Nota importante:

1. Selezionando l'opzione (☒) "Esclusione centrifuga" nei programmi:
  - "Lana" e "Delicati" la biancheria non viene centrifugata;
  - "Cotone" e "Sintetici" la biancheria viene centrifugata tra i singoli cicli di lavaggio, tuttavia a velocità ridotta, per garantire il desiderato risultato di risciacquo. Al termine del programma viene eseguito un ciclo di centrifuga breve.
2. Ogni programma ha una centrifuga massima automatica predeterminata come segue:

PROGRAMMA	velocità di centrifuga max in giri/min (secondo il modello)					
	1200	1100	1000	900	800	600
Cotone	1200	1100	1000	900	800	600
Sintetici	900*	900*	900*	900	800	600
Delicati	900*	900*	900*	900	800	600
Lana	900*	900*	900*	900	800	600
Seta / Viscosa	0	0	0	0	0	0
Risciacquo + Centrifuga	1200	1100	1000	900	800	600
Centrifuga intensiva	1200	1100	1000	900	800	600
Centrifuga delicata	900*	900*	900*	900	800	600

\* Per una miglior cura dei capi, l'effettiva velocità di centrifuga è limitata a 900 giri/min.

## COME SELEZIONARE IL PROGRAMMA E LE OPZIONI / AVVIO DEL PROGRAMMA

### COME SCEGLIERE LE OPZIONI

(Disponibili secondo il modello, vedere anche la tabella dei programmi separata).

#### Riduzione centrifuga

- Per i modelli senza manopola del selettore centrifuga, premendo questo tasto è possibile ridurre la velocità di centrifuga massima automaticamente predefinita. Nel programma "Seta" il ciclo di centrifuga viene automaticamente escluso.

#### Prelavaggio ▶

- Non selezionabile in combinazione all'opzione "Lavaggio rapido" ("Rapido") e ai programmi brevi.
- Indicato solo per biancheria molto sporca.
- Con prelavaggio, la durata dei programmi aumenta di circa 15 minuti.

#### Arresto con acqua in vasca / Antipiega □

- La biancheria rimane immersa nell'ultima acqua di risciacquo senza essere centrifugata, per evitare che si sgualcisca eccessivamente.
- Particolarmente adatto nei programmi "Sintetici" o "Delicati", quando la biancheria non viene tolta dalla lavatrice subito dopo la fine del programma. Questa funzione è particolarmente utile se si desidera rimandare la centrifuga ad un momento successivo o quando non si vuole centrifugare la biancheria.

#### Per terminare il programma:

Premere nuovamente il tasto Arresto con acqua in vasca; la lavatrice effettua automaticamente la centrifuga adatta al programma di lavaggio prescelto.

Se non si desidera centrifugare la biancheria, portare la manopola del programmatore sul corrispondente programma di scarico.

#### Economizzatore ⊖

- La durata del lavaggio viene prolungata e la temperatura ridotta. Con questa opzione si risparmia energia (circa il 30%) ottenendo comunque buoni risultati di lavaggio.

#### Lavaggio rapido / Rapido ▶

- Selezionabile per lavaggi veloci ed economici.
- Particolarmente indicato per piccoli carichi di biancheria poco sporca.

**Nota:** se si seleziona l'opzione "Lavaggio rapido", vengono considerate soltanto le opzioni "Arresto con acqua in vasca" e "Riduzione centrifuga".

#### Mezzo carico ½

- Riduce il consumo di acqua, soprattutto nella fase di risciacquo.
- Particolarmente adatto per biancheria poco sporca e per carichi ridotti consentendo di diminuire anche la quantità di detersivo.

#### Risciacquo intensivo ▷

- La durata del risciacquo viene prolungata e il livello dell'acqua aumentato per un migliore risciacquo della biancheria.
- Opzione particolarmente raccomandata in zone con acque estremamente dolci, per biancheria di neonati e persone allergiche.

## COME AVVIARE IL PROGRAMMA

1. Inserire la spina nella presa di corrente.
2. Aprire il rubinetto dell'acqua.
3. Premere il tasto "Avviamento/Arresto".  
*La spia di funzionamento si accende.*

## SVOLGIMENTO DEL PROGRAMMA

### INDICATORE DELLE FASI DEL PROGRAMMA

Ogni colore indica una fase del programma per tipo di tessuto, corrispondente alle informazioni date sul cassetto detergente.

#### SIMBOLOGIA

█ Lavaggio principale

||||||| Risciacquo

● ● ● Centrifuga

Stop: Fine programma

Questa simbologia (se prevista) indica le varie fasi del programma (lavaggio / risciacquo / centrifuga).

## **BLOCCAGGIO OBLÒ / FINE DEL PROGRAMMA / MODIFICA DI UN PROGRAMMA GIÀ SELEZIONATO**

### **BLOCCAGGIO OBLÒ**

Una volta avviato il programma, l'oblò viene automaticamente bloccato fino alla fine del programma. Se il programma è terminato ovvero è stato terminato anticipatamente oppure se l'alimentazione elettrica viene interrotta, l'oblò si sblocca dopo circa 2 minuti.

### **ALLA FINE DEL PROGRAMMA**

L'indicatore delle fasi del programma si ferma su "Stop".

1. Premere il tasto "Avviamento/Arresto".  
*La spia di funzionamento si spegne.*
2. Disinserire le opzioni selezionate premendo i relativi tasti.
3. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
4. Attendere circa 2 minuti per lo sbloccaggio dell'oblò.
5. Aprire l'oblò e togliere la biancheria.

**Nota:** Lasciare l'oblò socchiuso per facilitare l'Asciugatura del cestello.

### **PER MODIFICARE UN PROGRAMMA GIÀ SELEZIONATO**

1. Premere il tasto "Avviamento/Arresto".  
*La spia di funzionamento si spegne.*
2. Selezionare un nuovo programma o una nuova temperatura.
3. Premere di nuovo il tasto "Avviamento/Arresto".  
*La spia di funzionamento si accende*

## COME RIMUOVERE IL FILTRO PER CORPI ESTRANEI / COME SCARICARE L'ACQUA RESIDUA

### QUANDO RIMUOVERE IL FILTRO PER CORPI ESTRANEI?

- Controllare e pulire il filtro per corpi estranei due o tre volte all'anno.
- Quando la pompa è ostruita da un corpo estraneo (bottoni, monete, spille di sicurezza, ecc.).
- Quando la lavatrice non scarica regolarmente l'acqua o non esegue la centrifuga.

**Importante:** Prima di procedere allo svuotamento, accertarsi che l'acqua di lavaggio si sia raffreddata.

### COME RIMUOVERE IL FILTRO PER CORPI ESTRANEI

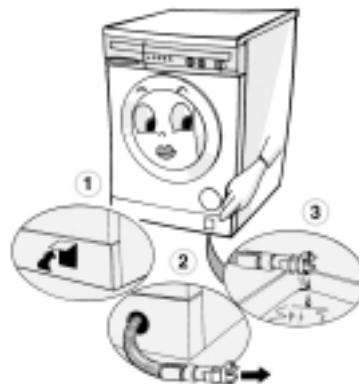
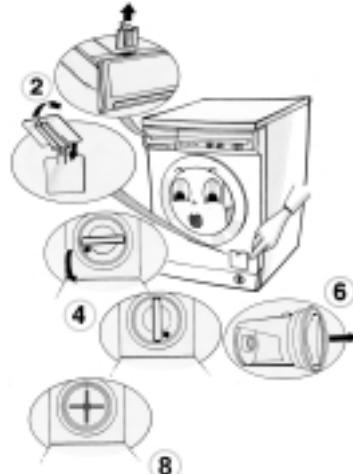
1. Spegnere la lavatrice (premere il tasto "Avviamento/Arresto").
2. Aprire il coperchio del filtro per corpi estranei usando l'inserto colorato inserito nel cassetto detersivo.
3. Mettere una bacinella o un contenitore sotto il filtro.
4. Ruotare lentamente in senso antiorario il filtro fino a portare l'impugnatura in posizione verticale, senza estrarlo.
5. Aspettare che tutta l'acqua sia defluita nella bacinella.
6. Svitare completamente il filtro ed estrarlo.
7. Togliere eventuali corpi estranei dal filtro.
8. Verificare che la girante della pompa sia di nuovo mobile.
9. Reintrodurre il filtro e avvitarlo in senso orario fino a battuta.
10. Chiudere il coperchio.
11. Versare 0,5 l di acqua nel cassetto detersivo per riattivare il "Sistema Eco".

**Alcuni modelli non dispongono di filtro per corpi estranei in quanto sono dotati di una speciale pompa autopulente.**

**Nota:** Se il filtro deve essere pulito nel corso di un programma, annullare le impostazioni spegnendo e riaccendendo la lavatrice. Selezionare quindi un nuovo programma.

### QUANDO SCARICARE L'ACQUA RESIDUA

- Per il trasporto della lavatrice.
- In un ambiente soggetto a gelo. Si consiglia di scaricare l'acqua residua dalla macchina al termine di ogni lavaggio.



### COME SCARICARE L'ACQUA RESIDUA

Il tubo di scarico dell'acqua residua (se previsto) è posizionato nello zoccolo della lavatrice.

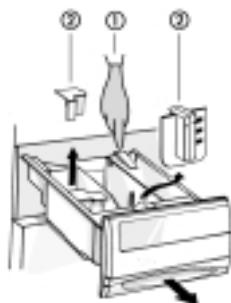
1. Aprire lo sportello, esercitando una leggera pressione dal basso in alto con un dito, per ribaltarlo.
2. Estrarre lentamente il tubo di drenaggio per circa 15 cm.  
Rimuovere la chiusura.
3. Scaricare l'acqua in una bacinella piana sino a completo svuotamento. Quindi chiudere il tubo di drenaggio e riposizionarlo.
4. Al successivo uso, versare 1 litro d'acqua nel cassetto detersivo per riattivare il "Sistema Eco". Se la lavatrice non è dotata di tubo di scarico nello zoccolo, per scaricare l'acqua residua estrarre il filtro per corpi estranei. Vedere "Come rimuovere il filtro per corpi estranei".

## MANUTENZIONE E PULIZIA

### MOBILE E PANNELLO COMANDI

- Utilizzare i normali detergenti impiegati per le pulizie domestiche (non utilizzare detersivi abrasivi).
- Asciugare con un panno morbido.

### CASSETTO DETERSIVO

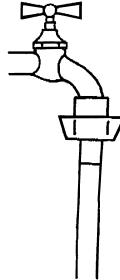


- Sbloccare ed estrarre il cassetto premendo sulla leva nel comparto prelavaggio.
- Estrarre i sifoni (sifone del comparto ammorbidente, sifone del comparto candeggianti e inserto colorato per detersivi liquidi).
- Risciacquare con acqua corrente.
- Riposizionare i sifoni, premerli a battuta e reinserire il cassetto detergivo.

### GUARNIZIONE DELL'OBLO'

- Se necessario, pulire con un panno umido.
- Controllare regolarmente lo stato della guarnizione.

### FILTRI DELL'ALLACCIAIMENTO IDRICO



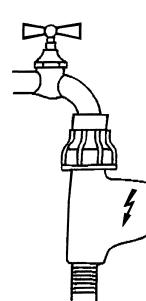
Controllare e pulire periodicamente.

#### Per lavatrici con un tubo di alimentazione dell'acqua diritto (vedere la figura):

1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Svitare il tubo di alimentazione dal rubinetto.
3. Togliere il filtro e pulirlo.
4. Reinserire il filtro e avvitare il tubo di alimentazione al rubinetto dell'acqua.

5. Svitare il tubo di alimentazione dalla lavatrice.
6. Rimuovere il filtro dall'allacciamento della lavatrice utilizzando una pinza e pulirlo.
7. Inserire il filtro e riavvitare il raccordo del tubo di alimentazione alla lavatrice.
8. Aprire il rubinetto dell'acqua e verificare la tenuta dei collegamenti.

#### Per lavatrici con tubo "Acqua Stop" (vedere figura):



1. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Svitare il tubo "Acqua Stop" dal rubinetto.
3. Togliere solo il filtro mobile e pulirlo.
4. Reinserire il filtro e avvitare il tubo "Acqua Stop" al rubinetto dell'acqua.
5. Aprire il rubinetto dell'acqua e verificare la tenuta dei collegamenti.

### FILTRO PER CORPI ESTRANEI

- Controllare e pulire il filtro per corpi estranei almeno due o tre volte all'anno (vedere "Come rimuovere il filtro per corpi estranei").

## SICUREZZA BAMBINI

Ruotare con l'angolo spesso e arrotondato dell'inserto colorato presente nel cassetto detergivo, oppure utilizzando una moneta la vite di plastica posta sul lato interno dell'oblò per evitare che la lavatrice venga utilizzata impropriamente.

1. Se la fessura è in verticale: l'oblò non si chiude.
2. Se la fessura è in orizzontale: l'oblò si può chiudere.



## GUIDA RICERCA GUASTI

### La lavatrice non si avvia o si blocca durante il programma.

- La spina è inserita bene nella presa di corrente?
- È bruciato il fusibile?
- C'è un'interruzione di corrente?
- Il rubinetto dell'acqua è aperto? Arriva acqua?
- L'oblò è chiuso bene?
- È stato selezionato il programma?
- È stato premuto il tasto "Avviamento/Arresto"?

### La lavatrice non carica acqua o ne carica poca.

- Il rubinetto dell'acqua è aperto completamente?
- Il tubo di alimentazione dell'acqua è piegato?
- Il filtro del tubo di alimentazione dell'acqua è ostruito? (Vedere "Manutenzione e pulizia").
- L'acqua nel tubo di alimentazione è gelata?

### La lavatrice non scarica acqua.

- Il tubo di scarico è posizionato correttamente? (Vedere "Istruzioni per l'installazione")
- Il filtro per corpi estranei è ostruito? (Vedere "Come rimuovere il filtro per corpi estranei / Come scaricare l'acqua residua")
- L'acqua nel tubo di scarico è gelata?
- È stato premuto il tasto "Arresto con acqua in vasca / Antipiega"?

### Residui di detersivo e additivi nel cassetto detersivo alla fine del lavaggio.

- Il sifone è posizionato correttamente?
- Il sifone è sporco?
- Arriva poca acqua? (Vedere sopra)
- Vedere anche "Detersivo e additivi" e "Manutenzione e pulizia".

### La lavatrice vibra durante la centrifuga.

- La lavatrice è livellata e tutti i piedini sono stati regolati? (Vedere "Istruzioni per l'installazione").
- Sono state rimosse le staffe di protezione per il trasporto? Prima della messa in funzione della lavatrice, togliere le staffe di sicurezza per il trasporto (vedere "Istruzioni per l'installazione").

### Alla fine del programma la biancheria non è centrifugata o non sufficientemente.

- La pompa è bloccata? (Vedere "Come rimuovere il filtro per corpi estranei / Come scaricare l'acqua residua").
- Per singoli capi di biancheria di grandi dimensioni (ad es. un accappatoio) è possibile che si attivi il sistema di correzione carico sbilanciato. Se la lavatrice riscontra all'inizio del ciclo di centrifuga un carico eccessivamente sbilanciato, il ciclo si interrompe; la biancheria viene ridistribuita e avviato un nuovo ciclo di centrifuga.
- Se il sistema di correzione identifica un carico eccessivamente sbilanciato per più volte di seguito, la centrifuga viene eseguita ad una velocità ridotta oppure in casi estremi la biancheria non viene centrifugata.
- Se al termine del programma la biancheria è ancora bagnata, aggiungere eventualmente altri capi e avviare ancora una volta il programma di centrifuga.
- **Importante:** Questa lavatrice è dotata di un sistema di sicurezza. Il programma viene interrotto dopo pochi minuti in uno dei seguenti casi:
  - Assenza dell'acqua di alimentazione.
  - Bloccaggio della pompa.
  - Per riavviare la lavatrice, spegnerla e poi riaccenderla.

## SERVIZIO ASSISTENZA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare se non è possibile eliminare da soli i guasti (vedere "Guida ricerca guasti").
2. Riavviare il programma per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato.
3. Se il risultato è negativo, contattare il Servizio Assistenza e comunicare:
  - il tipo di guasto,
  - il modello,
  - il numero Service (la cifra si trova dopo la parola "SERVICE"),

La targhetta Service si trova all'interno dell'oblò.



SERVICE 0000 000 0000



- il vostro indirizzo completo,
- il vostro numero di telefono con prefisso,
- i numeri di telefono e gli indirizzi del Servizio Assistenza sono riportati sulla garanzia oppure rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### STAFFAGGIO DI SICUREZZA PER IL TRASPORTO

La lavatrice è dotata di staffe di sicurezza al fine di evitare danni alla parte interna della stessa durante il trasporto.

**Prima della messa in funzione della lavatrice, togliere obbligatoriamente lo staffaggio di sicurezza per il trasporto (Fig. 1).**

1. Allentare le viti con la chiave in dotazione (Fig. 2).
2. Svitare le viti a mano.
3. Trattenere la vite e toglierla facendola passare, guaina di plastica rossa inclusa, attraverso la parte più grande del foro.
4. Chiudere i fori resi liberi con gli appositi cappucci in plastica in dotazione, facendoli scorrere in direzione della freccia dalla parte più ampia alla parte più stretta, fino al loro fissaggio e arresto (Fig. 3).
5. Conservare lo staffaggio di sicurezza.

#### Nota:

Qualora la lavatrice necessiti di essere trasportata, occorre rimontare lo staffaggio.

1. Sollevare i cappucci in plastica con un cacciavite, spostarli in senso contrario a quello indicato dalla freccia ed estrarli.
2. Quindi ripetere l'operazione di fissaggio dello staffaggio di sicurezza in sequenza inversa.

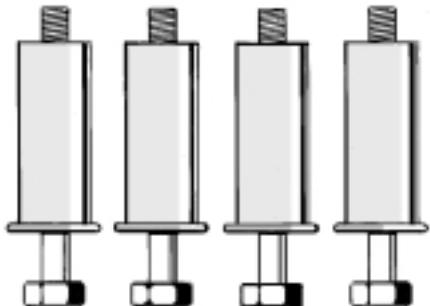


Fig. 1

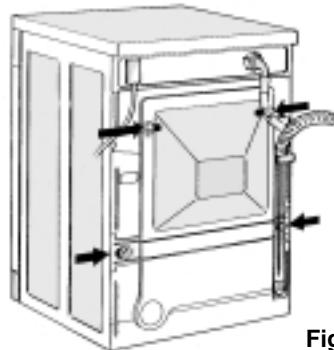


Fig. 2

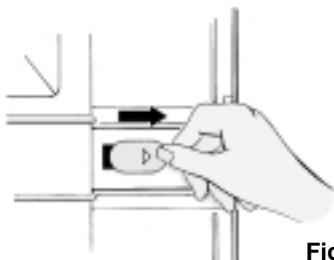
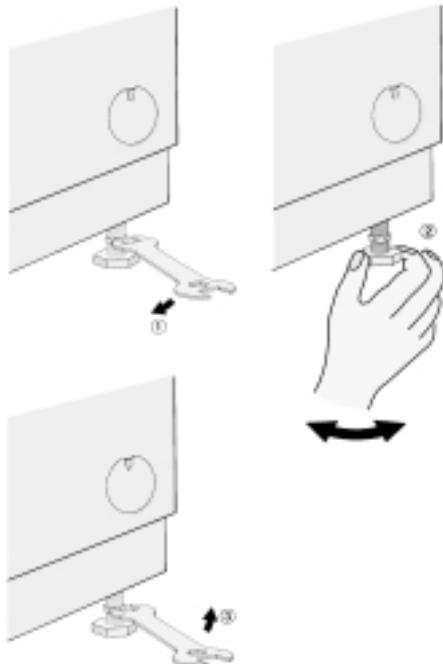


Fig. 3

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### INSTALLAZIONE

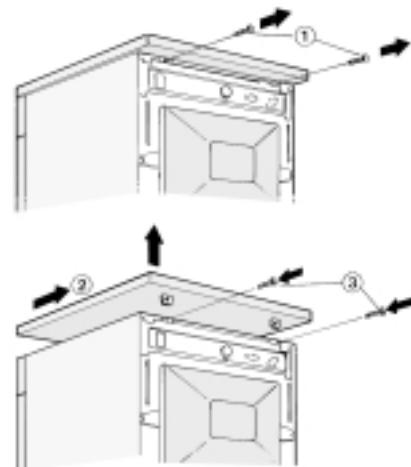
- Installare la lavatrice su un pavimento stabile e livellato, possibilmente in un angolo del locale.
  - Controllare se tutti e quattro i piedini sono ben fermi e stabili sul pavimento, verificare che la lavatrice sia esattamente orizzontale (usare una livella a bolla d'aria).
  - Qualora il pavimento non fosse liscio o perfettamente livellato, compensare le piccole irregolarità svitando o avvitando i quattro piedini della lavatrice (non inserire spessori in legno, cartone o similari sotto i piedini).
1. Allentare il controdado con la chiave in dotazione.
  2. Regolare l'altezza del piedino ruotandolo manualmente.
  3. Stringere il controdado in senso antiorario verso la lavatrice.
- In caso di installazione su pavimenti con travi in legno, posizionare la lavatrice su un pannello di compensato dalle dimensioni di 60 x 60 cm e dallo spessore di min. 3 cm. Fissare il pannello al pavimento.



### INCASSO / PIANO DI LAVORO

**Installare la lavatrice solo sotto un piano di lavoro continuo, utilizzando il kit di montaggio UBS.**

- Estrarre la spina dalla presa di corrente.
- 1. Togliere le viti di fissaggio del piano di lavoro nella parte posteriore della lavatrice.
- 2. Far scorrere all'indietro il piano di lavoro fino al fermo ed estrarre sollevandolo.  
Effettuare il montaggio del pannello di sicurezza secondo le istruzioni relative.
- 3. Stringere nuovamente le viti di fissaggio.



### Dimensioni del vano incasso

Larghezza 600 mm

Altezza 825 mm

Profondità 600 mm

### ATTENZIONE:

Collegare elettricamente la lavatrice solo dopo aver montato il piano di lavoro o la copertura intermedia.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### ALIMENTAZIONE DELL'ACQUA

- Alimentazione: solo acqua fredda.
- Rubinetto dell'acqua: attacco filettato per tubo flessibile di 3/4".
- Pressione dell'acqua:  
10-100 N/cm<sup>2</sup> (1-10 bar).

### TUBO DI ALIMENTAZIONE

**Nota:** Se il tubo di alimentazione è già montato al pannello posteriore della lavatrice, ignorare i punti da 1 a 4.

1. Togliere il tubo di alimentazione dal cestello
  2. Inserire il filtro all'estremità diritta del tubo nel collegamento tra il tubo flessibile e il rubinetto.
  3. Avvitare a mano l'estremità diritta del tubo flessibile di alimentazione al rubinetto.
  4. Avvitare quindi l'estremità a gomito del tubo alla lavatrice. Sistemare il tubo flessibile facendo attenzione che non ci siano né pieghe né strozzature.
  5. Verificare la tenuta dei collegamenti aprendo completamente il rubinetto dell'acqua.
- Se la lunghezza del tubo fosse insufficiente, sostituire il tubo flessibile con un tubo fisso (min. 10 bar, omologato a norma EN 500 65) di lunghezza adeguata.
  - Controllare periodicamente lo stato del tubo flessibile di alimentazione e sostituirlo se necessario.
  - È possibile allacciare la lavatrice senza dispositivo di blocco del riflusso.
  - Osservare le norme locali vigenti dell'ente di erogazione dell'acqua.

### ACQUA STOP (se previsto)

- Il tubo flessibile di alimentazione e la scatola in plastica contengono componenti elettrici.
- Non tagliare quindi il tubo flessibile né immergere la scatola in plastica in acqua.
- Se il tubo flessibile è danneggiato, disinserirlo immediatamente la lavatrice dalla rete elettrica.
- Se la lunghezza del tubo è insufficiente, sostituirlo con un tubo flessibile "Acqua Stop" di 3 metri di lunghezza (disponibile presso il Servizio Assistenza o un rivenditore specializzato). Tale operazione deve essere eseguita soltanto da un elettricista qualificato.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### SCARICO DELL'ACQUA

- Allacciamento del tubo flessibile di scarico allo scarico acqua.
- 1. Allentare il tubo flessibile di scarico soltanto dal fissaggio sinistro, (vedere freccia A in Fig. 1). Non allentare il fissaggio destro del tubo flessibile di scarico, (vedere freccia B in Fig. 1 altrimenti può fuoriuscire acqua (pericolo di scottature)).
- 2. Collegare il tubo flessibile di scarico al sifone oppure agganciarlo al bordo di un lavabo o di un lavello con il gomito (Fig. 2). I lavandini normali non sono adatti allo scopo. Il bordo del lavabo non deve trovarsi ad un'altezza dal pavimento superiore a 1,25 m.
- 3. Altezza di scarico min. 70 cm.  
Altezza di scarico max. 125 cm.
- 4. Se fosse necessario l'uso di una prolunga, utilizzare un tubo flessibile dello stesso tipo. Stringere con apposite fascette i punti di collegamento.  
Lunghezza max. del tubo di scarico 2,5 m.

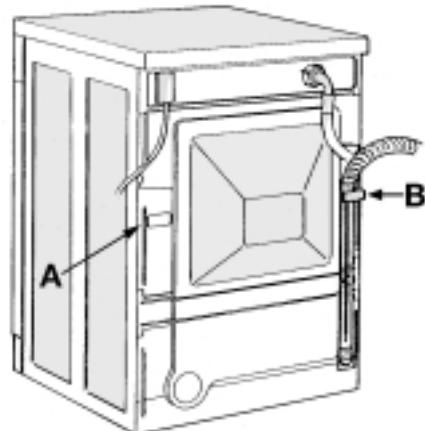


Fig. 1

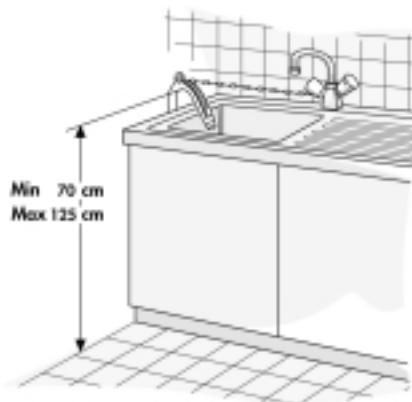


Fig. 2

### Importante

Sistemare il tubo flessibile di scarico evitando pieghe e strozzature, e fissarlo in modo che non cada durante il funzionamento della lavatrice (Fig. 2).

### COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Osservare le disposizioni in vigore dell'ente di erogazione dell'energia elettrica locale.
- Effettuare il collegamento elettrico mediante una presa isolata con messa a terra e installata secondo le norme in vigore.
- La messa a terra è prescritta per legge.
- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone, animali domestici o cose, derivanti dalla mancata osservanza delle specifiche succitate.
- I dati relativi alla tensione, alla potenza assorbita e alla protezione sono riportati sul lato interno dell'oblò.
- La linea del collegamento di rete deve essere sostituita soltanto da un elettricista qualificato.
- La lavatrice è conforme alle normative di sicurezza europee, direttiva CE 93/68/CEE e EN 60555.
- Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.